

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

27 Juli 1953.

27 JUILLET 1953.

ONTWERP VAN VERKLARING

betreffende de herziening van artikel 1, lid 4, artikelen 25, 39, 47, 52, 57 en 68 van de Grondwet en van de overgangsbepalingen van de artikelen 47, 53 en 56bis.

PROJET DE DECLARATION

relatif à la revision des articles 1, alinéa 4, 25, 39, 47, 52, 57, 68 de la Constitution et des dispositions transitoires aux articles 47, 53 et 56bis.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER FAYAT.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. FAYAT.

I. — Een artikel 140 toevoegen waarin zou bepaald worden dat de Belgische Grondwet in het Nederlands en in het Frans gesteld is en dat beide teksten gelijkwaardig zijn.

I. — Ajouter un article 140 par lequel il serait disposé que la Constitution Belge est rédigée en français et en néerlandais et que les deux textes font également foi.

II. — Dienvolgens verklaren dat er reden bestaat tot het vastleggen van de Nederlandse lezing der artikelen 1 tot 26, 28 tot 46, 49, 54, 58 tot 107, 108, 1°, 3°, 4°, 5°, 109 tot 139.

II. — En conséquence, déclarer qu'il y a lieu d'établir la version néerlandaise des articles 1 à 26, 28 à 46, 49, 54, 58 à 107, 108, 1°, 3°, 4°, 5°, 109 à 139.

H. FAYAT.

Zie :

556 : Ontwerp van verklaring.
595, 611, 628, 633 en 656 : Amendementen.

Voir :

556 : Projet de déclaration.
595, 611, 628, 633 et 656 : Amendements.

H.